

Master®

90 GUN LOCK

READ BEFORE USE!

⚠ WARNING!

Do Not Use On A Loaded Gun!

Attempts to use on a loaded gun may result in an accidental discharge!



⚠ WARNING!

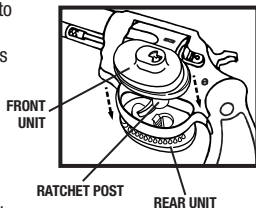
DO NOT USE THIS LOCK ON A LOADED GUN! Attempts to use on a loaded gun may result in an accidental discharge. A loaded gun must *always* be regarded as dangerous. If the lock becomes damaged in any way do **not** attempt to use on your firearm – refer to guarantee information for replacement.

Before attempting to use, carefully read all of the following instructions along with the firearms safety tips.

IMPORTANT: We do not guarantee that this product will lock all firearms. It will block access to many guns when properly attached. Some lever action rifles, firearms without trigger guard surrounding the triggers, guns with extra light or extra wide triggers or guns with trigger shoes or extensions may not be able to be effectively locked with this gun lock. **NO GUN LOCK CAN OFFER COMPLETE PROTECTION AGAINST THE ACCIDENTAL OR INTENTIONAL MISUSE OF FIREARMS.** Keep guns unloaded and out of children's reach. Master Lock Company is not responsible for incidental or consequential damages.

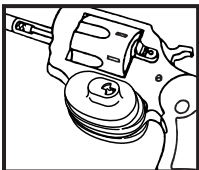
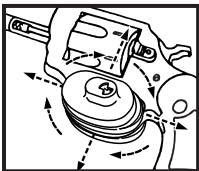
Instructions For Use

1. INSERT key and turn to the right (clockwise). SEPARATE both halves of gun lock. REMOVE key from lock. MAKE SURE GUN IS UNLOADED AND NOT COCKED!



RECORD AND SAVE the key number (engraved on each key) in case you lose both keys.

2. INSERT front lock unit (section with key hole) with ratchet post positioned through trigger guard, behind trigger if possible.



Continued on back

Master®

CADENAS POUR ARMES A FEU 90

LIRE AVANT TOUTE UTILISATION!

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne pas utiliser sur une arme à feu chargée
Risque de charge accidentelle !



⚠ ADVERTISSEMENT!

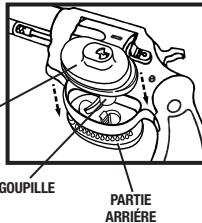
N'UTILISEZ PAS CE CADENAS SUR UNE ARME À FEU CHARGÉE! Risque de décharge accidentelle! Doit toujours être considérée comme dangereuse. Si le cadenas paraît endommagé d'une quelconque manière, n'essayez pas de l'utiliser sur votre arme à feu – repétez-vous à la garantie pour obtenir un cadenas de recharge.

Avant d'utiliser ce cadenas, lisez attentivement toutes les instructions ci-dessous ainsi que les conseils de sécurité liés aux armes à feu.

IMPORTANT: Nous ne garantissons pas que ce produit verrouillera tous les armes à feu. Il bloque l'accès aux détonnes de nombreuses armes à feu lorsqu'il est correctement installé. Certains fusils à levier, les armes à feu sans pontet autour de la détente, les revolvers dotés d'une détente ultra-légère ou ultra-large ou les revolvers avec sabot ou extension de détente risquent de ne pas pouvoir être correctement verrouillés par ce cadenas. **AUCUN CADENAS NE PEUT FOURNIR UNE PROTECTION COMPLETE CONTRE L'ABUS D'UTILISATION ACCIDENTEL OU INTENTIONNEL DES ARMES À FEU.** Gardez vos armes à feu déchargées et hors de portée des enfants. Master Lock Company n'est pas responsable des dommages fortuits ou indirects.

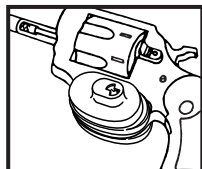
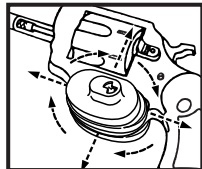
Mode d'emploi

1. INTROUISEZ la clé et tournez à droite (sens des aiguilles d'une montre). SÉPAREZ les deux parties du cadenas. RETIREZ la clé du cadenas. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À FEU N'EST NI CHARGÉE NI ARMÉE!



NOTEZ ET CONSERVEZ le numéro de clé (gravé sur chaque clé), au cas où vous perdez vos deux clés.

2. INTROUISEZ la partie avant du cadenas (partie avec le trou de serrure) par le pontet, derrière la détente, si possible.



Continuer au verso

Master®

CERROJO PARA ARMA DE FUEGO 90

¡LEER ANTES DE USAR!

⚠ ¡Advertencia!

¡No utilizar en un arma de fuego cargada!
¡Intentar utilizarla en un arma de fuego cargada podría producir una descarga accidental!



⚠ ¡ADVERTENCIA!

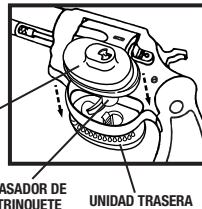
¡NO UTILICE ESTE CERROJO EN UN ARMA DE FUEGO CARGADA! Intentar utilizarlo en un arma de fuego cargada puede producir una descarga accidental. Un arma de fuego cargada siempre debe ser considerada peligrosa. Si el cerrojo se daña de alguna manera no intente usarlo en el arma de fuego. Consulte la información de la garantía para su reemplazo.

Antes de intentar usarlo, lea detenidamente todas las instrucciones que siguen, junto con las recomendaciones sobre seguridad.

IMPORTANTE: No garantizamos que este producto sirva para todas las armas de fuego. Cuando está correctamente instalado bloquea el acceso a muchas armas de fuego. El uso de este dispositivo no es efectivo con algunos rifles de acción de palanca, armas de fuego sin protector del gatillo, armas de fuego con gatillos extralargos o extra anchos y armas de fuego que utilizan zapatas o extensiones sobre ellas. **NINGUN CERROJO PARA ARMAS PUEDE PROPORCIONAR PROTECCIÓN COMPLETA CONTRA EL MAL USO ACCIDENTAL O INTENCIONAL DE LAS ARMAS DE FUEGO.** Mantenga las armas de fuego descargadas y fuera del alcance de los niños. Master Lock Company no se responsabiliza por los daños incidentales o indirectos.

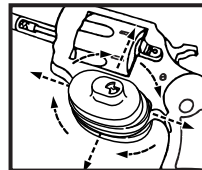
Instrucciones para el uso

1. INSERTE la llave y gírela hacia la derecha (en el sentido de las manecillas del reloj). SEPARA ambas mitades del cerrojo para armas de fuego. SAQUE la llave del cerrojo. ¡ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y NO AMARTILLADA PARA DISPARAR!

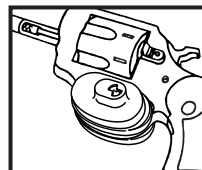


REGISTRE Y GUARDE número de la llave (grabado en cada una) en caso de que pierda ambas.

2. INSERTE la unidad frontal (la pieza con orificio para llave) con el pasador de trinquete atravesando el protector del gatillo, en lo posible, por detrás del mismo.

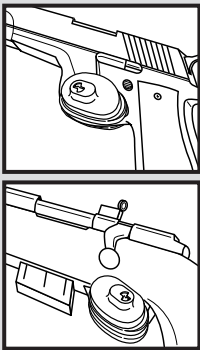


3. INSERTE la unidad trasera y haga coincidir los bordes de ambas unidades. Note que los pasadores autoajustables permiten que el cerrojo sea instalado en más de una posición.

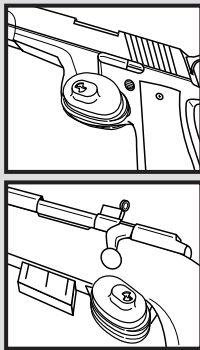


Continúa en el reverso

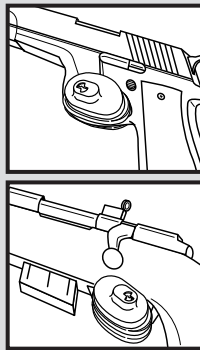
■ Si bien las ilustraciones precedentes (vea el punto 3 anterior) muestran el método preferido y usual para el uso del cerrojo, en algunas armas de fuego se puede lograr un ajuste más selectivo colocándolo en forma diferente. El objetivo principal es cubrir el área del gatillo tan firme y completamente como sea posible. Debido a la gran cantidad de tipos diferentes de armas de fuego disponibles, puede ser más efectivo usar el cerrojo en otras posiciones.



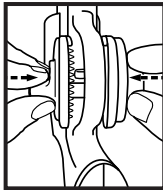
■ Alors que L'illustration précédente (voir au verso, no 3) montre la meilleure méthode, par ailleurs la plus courante d'utiliser ce cadenas pour des armes à feu. Il est possible d'ajuster différemment sa position sur certains revolvers. L'objectif final est de couvrir la zone de la détente aussi fermement et complètement que possible: étant donné les différents styles des armes à feu, plusieurs variants de positionnement pourront s'avérer efficaces.



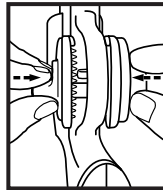
■ While the preceding illustrations (see other side, no. 3) show the preferred and most usual method of using this gun lock, a more effective fit on some guns may be achieved by positioning the lock differently. The ultimate goal is to cover the trigger area as firmly and completely as possible; with the large number of different gun styles available, other lock positions may be more effective.



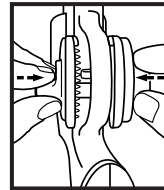
4. Después de determinar la mejor posición para colocar el cerrojo, PRESIONE las dos unidades entre sí. Después de instalarla, CERCIORESE de que el cerrojo haya quedado firme y no pueda moverse. Si es posible, presione las unidades entre sí hasta queden inmóviles o pruebe otras posiciones.



4. Après avoir déterminé la meilleure position pour votre cadenas, APPUYEZ sur les deux parties à la fois. ASSUREZ-VOUS que le cadenas est bien emboîté et ne peut pas bouger après son installation. S'il bouge, resserrez davantage les deux parties, jusqu'à ce qu'elles soient totalement immobiles, ou essayez d'autres positions.



4. After determining best lock position, PRESS the two units together. MAKE CERTAIN that the lock is tight and cannot be moved after it is installed. If it can be, tightly press units together until immovable or try other positions.



Normas de seguridad sobre el manejo de armas de fuego

1. Siempre se debe suponer que las armas de fuego están cargadas y se les debe manipular como tales.
2. Mantenga las armas de fuego apuntando hacia una dirección segura, aun cuando estén descargadas.
3. Guarde las armas de fuego en un lugar cerrado con llave.
4. Guarde las municiones separadamente en un lugar cerrado con llave.
5. Nunca guarde las armas de fuego en lugares accesibles a los niños.
6. Enseñe a los niños los principios básicos sobre el manejo seguro de las armas de fuego. Cuando encuentren alguna.
 - ¡NO DEBEN TOCARLA!
 - ¡INFORMEN A UN ADULTO!

Las leyes referentes a la propiedad, el almacenamiento y la portación de arma de fuego varían en cada estado y jurisdicción. Conozca y cumpla las leyes estatales y locales, y las leyes de aquellas jurisdicciones donde planea transportar o utilizar armas de fuego.

Garantía limitada de por vida

Si este producto falla debido a un defecto en materiales o fabricación en cualquier momento durante la vida útil del producto, Master Lock Company lo sustituirá sin cargo alguno. Basta con comunicarse con Master Lock al www.masterlock.com para obtener información completa sobre la sustitución y la garantía. Esta garantía no cubre productos que han sido maltratados, alterados, dañados, utilizados indebidamente, cortados o desgastados. EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, MASTER LOCK COMPANY NO RECONOCE NINGUNA OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: Esta garantía es su exclusiva reparación y MASTER LOCK COMPANY no será responsable de ningún daño, ya sea directo, indirecto, fortuito, especial, consecuente, ejemplar o de otro tipo, incluida la pérdida de ganancias o réditos, que surja de alguna teoría de recuperación, sea estatutaria, contractual o de agravio. Bajo ninguna circunstancia superará la responsabilidad completa de MASTER LOCK COMPANY el precio de compra de este producto. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro y de una provincia a otra.

Fabriqué en Chine
exclusives du Master Lock   Chine
Imprimé en Chine

Conseils de sécurité liés aux armes à feu

1. Toutes les armes à feu doivent être à priori considérées comme chargées et manipulées en consequence.
2. Gardez les armes à feu pointées vers un lieu sûr à tout moment, même si elles ne sont pas chargées.
3. Rangez les armes à feu non chargées, cadennass es, sous clé.
4. Rangez les munitions dans un lieu distinct, cadennass es, sous clé.
5. Ne rangez jamais les armes à feu dans un endroit accessible aux enfants.
6. Apprenez aux enfants les principes de sécurité de base liés à une arme à feu, entre autres, s'ils trouvent un armes à feu:
 - N'Y TOUCHEZ PAS!
 - APPELLE UN ADULTE!

La legislation concernant la possession l'entreposage et la manipulation des armes à feu varie selon les état et de votre localité et à celles de toute juridiction où vous envisagez d'amener ou d'utiliser des armes à feu.

Garantie à vie à responsabilité limitée

Si, au cours de sa durée de vie utile, ce produit s'avère défectueux à cause d'un défaut de matériau ou de fabrication, Master Lock le remplacera sans frais. Il vous suffit de communiquer avec Master Lock par l'entremise du site web : www.masterlock.com pour obtenir des renseignements sur le remplacement des produits et la garantie complète. Cette garantie ne couvre pas les produits utilisés de façon fautive ou abusive, modifiés, endommagés, coupés ou trop usés. JUSQU'AU DEGRÉ PERMIS PAR LA LOI, MASTER LOCK COMPANY REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET/OU D'APTITUDE   UN USAGE PARTICULIER.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ: Cette garantie constitue votre unique recours, et MASTER LOCK COMPANY n'est responsable d'aucun dommage, qu'il soit direct, indirect, accessoire, particulier, immatériel, exemplaire ou autre, y compris les revenus et bénéfices perdus, provenant de toute volonté de recouvrement, y compris statutaire, par contrat ou provenant d'un acte dommageable. La responsabilité totale de MASTER LOCK COMPANY ne peut dans aucun cas dépasser le prix d'achat du produit. Certains  tats et provinces ne permettent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires; les exclusions ou restrictions décrites ci-dessus peuvent donc ne pas vous être applicables. La présente garantie limitée vous confère des droits légal spécifiques, lesquels peuvent varier d'une province ou d'un état à l'autre.

Fabriqué en Chine
exclusives du Master Lock   Chine
Imprimé en Chine

Firearm Safety Tips

1. All firearms should always be assumed to be loaded and should be handled as such.
2. Keep firearms pointed in a safe direction at all times, even when unloaded.
3. Store firearms unloaded under lock and key.
4. Store ammunition separately under lock and key.
5. Never store firearms in a place accessible to children.
6. Teach children basic principles of firearm safety. When encountering a gun:
 - DON'T TOUCH IT!
 - TELL AN ADULT!

Laws concerning firearm ownership, storage and handling vary among states and local jurisdictions. Learn and comply with your state and local laws and those of any jurisdiction to which you plan to transport or use firearms.

Limited Lifetime Warranty

If this product fails due to a defect in materials or workmanship at any time during the life of the product, Master Lock Company will replace it free of charge. Simply contact Master Lock at www.masterlock.com for replacement information and complete warranty. This warranty does not cover products which have been abused, altered, damaged, misused, cut or worn. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MASTER LOCK COMPANY DISCLAIMS ALL OTHER IMPLIED OR EXPRESS WARRANTIES INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

LIMITATION OF LIABILITY: This warranty is your sole remedy and MASTER LOCK COMPANY shall not be liable for any damages, whether direct, indirect, incidental, special, consequential, exemplary, or otherwise, including lost revenues and lost profits, arising out of any theory of recovery, including statutory, contract or tort. In no event will MASTER LOCK COMPANY's entire liability exceed the purchase price of this product. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province.

90

 1999 – 2010

Master Lock Company, LLC
Milwaukee, Wisconsin 53210 U.S.A.
Marcas Registradas
112162

Made to exclusive
Master Lock specifications in China
Printed in China